

# INSTRUCCIONES PARA MONTAJE Y ROTACIÓN DE BANDAS DE POLIURETANO STANDARD

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA ROTATION DES BANDES DE CONTREPARTIE DE POLYURETHANE STANDARD

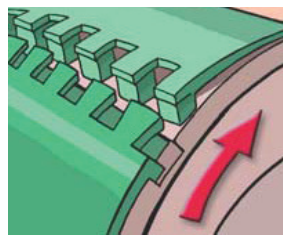
## MONTAJE DE BANDAS / INSTALLATION DES BANDES



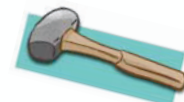
**1** Introducir el lado de la claveta que se muestra en el dibujo en la ranura del cilindro.  
*Insérer le côté de la nervure illustré dans la rainure du cylindre.*



**2** Desplazar la banda alrededor del cilindro.  
*Positionner la contrepartie autour du cylindre.*



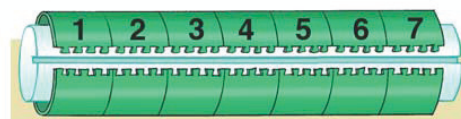
**3** Introducir el otro lado de la claveta con la ayuda del martillo.  
*Insérer l'autre côté de la nervure à l'aide d'un marteau.*



## ROTACIÓN DE BANDAS / ANVIL COVER'S ROTATION

Se recomienda la rotación para aumentar la vida de la banda y mejorar la calidad del troquelado. Recomendamos una rotación **cada 30.000 golpes**, aunque dependiendo del tipo de troquelado este intervalo puede variar.  
*Une rotation est recommandée afin d'accroître la durée de vie des contreparties et d'améliorer la qualité de découpe. Une rotation est recommandée toutes les 30000 feuilles, mais cette fréquence peut varier en fonction du type de découpe.*

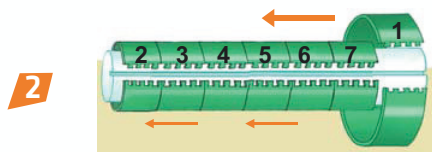
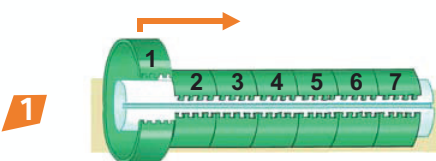
### PASO 1: DESPRENDER LOS ENGANCHES DEL CHAVETERO ETAPE 1: DEFAIRE LE PUZZLE



### PASO 2: MOVER LAS BANDAS (2 FORMAS) DEPENDIENDO EL TIPO DE TROQUELES Y DE MÁQUINA ETAPE 2: DEPLACER LES CONTREPARTIES (A ET B), EN FONCTION DE LA FORME DE DECOUPE ET DE LA MACHINE

#### A. MODO USUAL / FAÇON HABITUELLE:

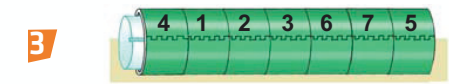
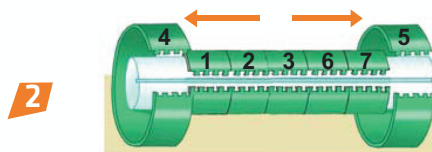
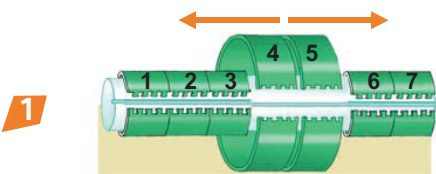
Desmontar la banda del extremo izquierdo, mover las otras bandas hacia la izquierda y montar la banda que estaba en el lado izquierdo en el lado derecho del cilindro.  
*Enlever la bande du côté gauche, déplacer les autres bandes vers le côté gauche et installer la bande qui était sur le côté gauche du cylindre sur le côté droit du cylindre.*



#### B. ALTERNATIVA / ALTERNATIVE:

Con troqueles pequeños que dejan gran parte del ancho de la máquina sin usar. Desmontar las dos bandas centrales, mover las otras bandas hacia el centro y montar las bandas que estaban en el centro en cada uno de los extremos del cilindro. En el caso de n° impar de piezas, para evitar descompenzar el desgaste entre lado derecho e izquierdo, tener la precaución de mover en una rotación la pieza central y la que está a su derecha, y en la siguiente rotación la pieza central y la que está a su izquierda.

*Avec des petits outils qui laissent une grande partie de la machine inutilisée. Démontez les deux bandes centrales ; déplacez les autres bandes vers le centre et installez les bandes qui étaient au centre à chaque extrémité du cylindre. Dans le cas où il y a un nombre impair de pièces, afin d'éviter une usure inégale sur les côtés droit et gauche, assurez-vous de déplacer la pièce centrale et celle qui se trouve à sa droite, et pour la rotation suivante faire tourner la pièce centrale et celle qui se trouve à sa gauche.*



Siguiendo estas instrucciones, las bandas RODICUT se pueden rotar tantas veces como se desee, sin deformar la banda.  
*En suivant ces instructions, les contreparties RODICUT peuvent être tournées autant de fois que nécessaire, sans se déformer.*